

TENAZ

LA RESISTENCIA

RUSA

REGRESO AYER A PANAMA EL PRESIDENTE ARIAS

En el aeropuerto internacional fué despedido por el señor Presidente de la República, doctor Calderón Guardia, por todos sus secretarios de Estado, autoridades y numerosísimo público

AL TOMAR EL AVION EL PRESIDENTE ARIAS FUE OBJETO DE UNA ENTUSIASTA OVACION

En el Estadio Nacional fueron aclamados entusiastamente los señores Presidentes Calderón Guardia y Arias

CLAUSURADAS LAS SINAGOGAS EN RUMANIA

INTERNADAS EN UN CAMPO DE TRABAJO TRES MIL MUJERES JUDIAS

Cinco mil judíos croatas están ya trabajando forzosamente

Internados en campos de concentración alemanes judíos y bolcheviques

BUCAREST, 20. UP. — El gobierno rumano ha ordenado la clausura de todas las sinagogas,

(PASA a la Pág. CUATRO)

Después de las múltiples atenciones y demostraciones de simpatía de que fuera objeto en el país durante su estadía de varios días, por parte del señor presidente de la república doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, por su distinguida señora esposa, por los señores secretarios de estado, por las autoridades militares y civiles, por el pueblo de Costa Rica, regresó ayer a su patria el señor Presidente de la República de Panamá, doctor don Arnulfo Arias, con los integrantes de su comitiva oficial. A las doce y media del día el Presidente Arias tomó

(Pasa a la página 5)

ENERGICA CONTRA-OFENSIVA REALIZARON AYER LOS SOVIETICOS. — SE CREE QUE EN ESA ACCION LOGRARON RECAPTURAR LA CIUDAD DE SMOLENSKO. — DE BERLIN SE INFORMA QUE LAS FUERZAS RUMANAS SE ACERCAN A ODESA. — LA MAS DECISIVA LA QUINTA SEMANA DE LA GUERRA RUSO-ALEMANA

Los comentaristas aliados observan satisfechos la cesación repentina del anuncio de los éxitos que los alemanes se atribuían en el sector septentrional. Los alemanes aseguran que sus tropas están a 250 kilómetros de Leningrado, en las regiones de narva y el lago Peipus. — También informan que amenazan por el frente finlandés y que se está librando lucha encarnizada en la región de Repola

MOSCU INFORMA DE UN EXITO EN EL FRENTE FINLANDES AL RECHAZAR UN ATAQUE, CAPTURANDO 31 TANQUES Y DIEZMANDO A LAS TROPAS QUE TRATABAN DE TRASPASAR LAS POSICIONES RUSAS. — EL COMUNICADO DEL CUARTEL GENERAL DEL FUHRER DICE QUE LAS FUERZAS GERMANO-RUMANAS PERSIGUEN A LOS RUSOS EN LA REGION DE BESARABIA Y QUE EN LA ZONA DE SMOLENSKO LAS OPERACIONES SIGUEN PROGRESANDO

ESTOCOLMO, 20. UP. — Un corresponsal suco en el frente finlandés informa que los rusos oponen una resistencia extremadamente tenaz y que, después de la captura de Repola por tropas exclusivamente finlandesas, los soviéticos se replugaron sobre la ribera oriental del lago Lieska, a unos treinta

kilómetros de la frontera. Añade que esos esfuerzos de los finlandeses por cortar la retirada de cincuenta y cuatro divisiones rusas fracasaron por escasisimo margen. LA QUINTA SEMANA DE LA GUERRA RUSO-ALEMANA LONDRES, 20. UP. — Se cree

que esta quinta semana de la guerra ruso-alemana será probablemente la más decisiva, en que la resistencia rusa hará frente a una prueba suprema y en que se verá si Alemania puede someter al ejército rojo y dar un nuevo paso en el gigantesco programa militar para el invierno. De la mescolanza de anuncios y comunicados contradictorios que llegan de Berlín y Moscú, parece que lamayor amenaza

(Pasa a la página 8)

DIFICIL LA SITUACION DE ITALIA

DESDE BERNA SE INFORMA QUE MUSSOLINI HA EXIGIDO LA ENTREVISTA DEL BRENNER CON HITLER. — TAMBIEN SE INDICA LA POSIBILIDAD DE QUE EL DUCE TRATA DE ENTRAR EN CONVERSACIONES CON LONDRES PARA UNA PAZ POR SEPARADO

Se hace ver que la entrevista tendrá repercusiones de una importancia incalculable. — Se indica que en el Mediterráneo se acumulan desde hace varias semanas las señales de una inminente ofensiva inglesa

TAMBIEN SE INFORMA QUE LAS COMUNICACIONES ENTRE LA PENINSULA Y AFRICA DEL NORTE ESTAN CONTROLADAS POR LA FLOTA INGLESA. Y QUE LA SITUACION ALIMENTICIA ES DESESPERADA PARA ITALIA Y QUE EL MALESTAR CUNDE AUN ENTRE LOS CIRCULOS DEL PARTIDO FASCISTA

BERNA, 20. UP. — Hace dos días circula con insistencia un rumor en los círculos diplomáticos de Roma, Berlín y Vichy, confirmado, por otra parte, en las fuentes inglesas y rusas. Conciene a la inminente partida de Adolfo Hitler de su cuartel general en el frente soviético, para una nueva entrevista con Mussolini en el paso del Brenner, la tercera hasta ahora. Los informes más seguros y más controlados que han llegado a nuestro conocimiento esta mañana, permiten afirmar que esta entrevista entre el jefe su-

(Pasa a la página 5)

CONSTRUYE GRAN BRETAÑA un Formidable Nuevo Ataque

SE LE HA DADO EL NOMBRE DE "CHURCHILL" Y ES EL MAS FORMIDABLE INSTRUMENTO DE GUERRA QUE HA PRODUCIDO PAIS ALGUNO. — DESARROLLAN GRAN VELOCIDAD EN CUALQUIER CLASE DE TERRENO A PESAR DE SER DE GRAN PESO

No es probable que exista ningún tanque alemán que pueda resistir el fuego, durante mucho tiempo, de ese tanque

LONDRES, 20. UP. — El ministro de abastecimientos dijo que se está produciendo en grandes cantidades un nuevo tanque pesa-

do de infantería, al que se ha dado el nombre del premier Churchill. Son probablemente los más formidables instrumentos de gue-

rra que ha producido país alguno. Su gran blindaje le da el máximo de protección a los tripulantes. Desarrollan extraordinaria velocidad en cualquier clase de terreno, a pesar de ser de gran peso. Tremendo poder de fuego está concentrado en pequeño espacio. No es probable que exista ningún tanque alemán que pueda resistir su fuego durante mucho tiempo. Si quedan inmovilizados, los tanques Churchill pueden servir como pequeños fortines. Los tanques en cuestión no han sido dados a conocer aún públicamente, pero están bien probados; el mismo Churchill subió a uno maniobrando durante varios minutos.

48.000 TONELADAS A PIQUE

AVERIO Y HUNDIO AYER LA AVIACION BRITANICA

Así se anuncia oficialmente de Londres

LONDRES, 20. UP. — Oficialmente se anunció que ayer la aviación inglesa averió y proba-

blemente hundió ocho buques enemigos con un total de cuarenta y ocho mil toneladas.

ACCIDENTE FERROVIARIO

30 MUERTOS Y 50 HERIDOS

UN TREN REPLETO DE TRABAJADORES QUE IBA A ALEMANIA CHOCO CON UN CONVOY DE CARGA CERCA DE CONO

ROMA, 20. UP. — Un tren repleto de trabajadores que iban a Alemania, chocó con un con-

voy de carga, cerca de Como y descarriló, resultando treinta muertos y cincuenta heridos.

ACTIVIDAD DE ARTILLERIA EN TOBRUK

EL CAIRO, 20. UP. — El cuartel general británico dió un comunicado diciendo que sólo hubo actividades de artillería por ambos bandos en el frente de Tobruk, y en Siria continúa progresivamente la acción en la zona norte.





NUMEROS FAVORECIDOS EN EL SORTEO DE LA LOTERIA DOMINGO 20 DE JULIO DE 1941

| | | | |
|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| 01089 . . . C 100 | 34863 . . . 500 | 09913 . . . 50 | 16990 . . . 50 |
| 01095 . . . 200 | 35530 . . . 100 | 09984 . . . 200 | 17049 . . . 100 |
| | 35598 . . . 100 | 10027 . . . 1000 | 17076 . . . 200 |
| Aproximacio- | 35632 . . . 200 | 10071 . . . 100 | 17165 . . . 50 |
| nes anteriores | 05713 . . . 200 | 10139 . . . 50 | 17196 . . . 100 |
| | 05832 . . . 200 | 10364 . . . 200 | 17250 . . . 50 |
| 01126 . . . 200 | 05891 . . . 50 | 10397 . . . 100 | 17418 . . . 50 |
| 01127 . . . 200 | 06022 . . . 100 | 10446 . . . 1000 | 17461 . . . 100 |
| 01128 . . . 200 | 06038 . . . 1000 | 10458 . . . 100 | 17475 . . . 200 |
| 01129 . . . 200 | 06206 . . . 100 | 10541 . . . 200 | 17776 . . . 50 |
| 01130 . . . 200 | 06207 . . . 100 | 10653 . . . 100 | 17807 . . . 100 |
| | 06208 . . . 100 | 10723 . . . 200 | 18182 . . . 50 |
| | 06209 . . . 100 | 10785 . . . 50 | 18290 . . . 100 |
| 01131, | 06210 . . . 100 | 11078 . . . 50 | 18306 . . . 50 |
| 40,000 colones | | 11106 . . . 500 | 18392 . . . 50 |
| | | 06211 | 11167 . . . 50 |
| Aproximacio- | 10,000 colones | 11287 . . . 100 | 18544 . . . 50 |
| nes posteriores | | 11314 . . . 500 | 18555 . . . 50 |
| 01132 . . . 200 | 06212 . . . 100 | 11358 . . . 100 | 18996 . . . 50 |
| 01133 . . . 200 | 06213 . . . 100 | 11850 . . . 50 | 19227 . . . 100 |
| 01134 . . . 200 | 06214 . . . 100 | 12126 . . . 200 | 19245 . . . 50 |
| 01135 . . . 200 | 06215 . . . 100 | 12297 . . . 50 | 19277 . . . 100 |
| 01136 . . . 200 | 06216 . . . 100 | 12496 . . . 50 | 19332 . . . 50 |
| | 06440 . . . 200 | 12507 . . . 200 | 19387 . . . 50 |
| 01161 . . . 100 | 06452 . . . 200 | 12312 . . . 50 | 19505 . . . 500 |
| 01161 . . . 100 | 06461 . . . 100 | 12751 . . . 100 | 19625 . . . 200 |
| 01177 . . . 200 | 06531 . . . 200 | 12832 . . . 50 | 19831 . . . 100 |
| 01289 . . . 50 | 06716 . . . 100 | 12944 . . . 50 | 20115 . . . 200 |
| 01357 . . . 50 | 06726 . . . 200 | 13123 . . . 50 | 20255 . . . 50 |
| 01454 . . . 50 | 06894 . . . 100 | 13232 . . . 50 | 20334 . . . 50 |
| 01855 . . . 100 | 07025 . . . 500 | 13358 . . . 50 | 20873 . . . 100 |
| 01996 . . . 200 | 07361 . . . 50 | 13587 . . . 50 | 20459 . . . 50 |
| 02096 . . . 200 | 07443 . . . 100 | 13602 . . . 100 | 20514 . . . 100 |
| 02188 . . . 100 | 07477 . . . 50 | 13814 . . . 100 | 20579 . . . 500 |
| 02195 . . . 50 | 07537 . . . 100 | 13966 . . . 100 | 20654 . . . 50 |
| 02376 . . . 100 | 07650 . . . 500 | 14367 . . . 200 | 20778 . . . 200 |
| 02533 . . . 100 | 07665 . . . 100 | 14478 . . . 50 | 20896 . . . 100 |
| 03149 . . . 50 | 07714 . . . 100 | 14574 . . . 200 | 21014 . . . 50 |
| 03068 . . . 100 | 07727 . . . 200 | 14731 . . . 50 | 21141 . . . 200 |
| 02594 . . . 100 | 07867 . . . 50 | 14829 . . . 200 | 21166 . . . 100 |
| 02677 . . . 100 | 07982 . . . 100 | 14896 . . . 200 | 21396 . . . 500 |
| 02732 . . . 100 | 08049 . . . 200 | 14997 . . . 50 | 21620 . . . 100 |
| 02873 . . . 200 | 08145 . . . 100 | 15230 . . . 100 | 21623 . . . 200 |
| 02931 . . . 200 | 08195 . . . 100 | 15256 . . . 1000 | 21743 . . . 50 |
| 02977 . . . 50 | 08219 . . . 200 | 15262 . . . 100 | 21860 . . . 50 |
| 02980 . . . 50 | 08389 . . . 500 | 15331 . . . 50 | 21900 . . . 500 |
| 03220 . . . 200 | 08662 . . . 100 | 15302 . . . 100 | 22171 . . . 100 |
| 03223 . . . 100 | 08666 . . . 100 | 15722 . . . 100 | 22176 . . . 2000 |
| 03240 . . . 50 | 08704 . . . 100 | 15778 . . . 50 | 22381 . . . 50 |
| 03270 . . . 500 | 09120 . . . 200 | 15710 . . . 700 | 22418 . . . 50 |
| 03815 . . . 100 | 09235 . . . 50 | 15833 . . . 50 | 22627 . . . 50 |
| 03825 . . . 100 | 09301 . . . 500 | 16016 . . . 50 | 22726 . . . 200 |
| 03925 . . . 50 | 09315 . . . 100 | 16085 . . . 100 | 22925 . . . 50 |
| 03055 . . . 50 | 09398 . . . 200 | 16160 . . . 50 | 22937 . . . 50 |
| 04127 . . . 50 | 09429 . . . 1000 | 16284 . . . 50 | 23099 . . . 50 |
| 04225 . . . 200 | 09527 . . . 500 | 16408 . . . 100 | |
| 04476 . . . 100 | 09553 . . . 50 | 16471 . . . 100 | Aproximacio- |
| 04479 . . . 50 | 09660 . . . 50 | 16751 . . . 500 | nes anteriores |
| 04568 . . . 100 | 09718 . . . 100 | 16772 . . . 50 | Aproximacio- |
| 04634 . . . 200 | 09792 . . . 100 | 16821 . . . 200 | nes posteriores |

CREMA DE NANCE

'EL LICOR TIPICO NACIONAL'

Sabor abundante y único.
Para servir a toda hora.

FABRICA NACIONAL DE LICORES

MOVIMIENTO ENTRE ESTUDIANTES PARA LA CONSTRUCCION DEL GIMNASIO DE LICEO

SE FORMARA UN COMITE PARA SOLICITAR SE VUELVAN A INTENSIFICAR LOS TRABAJOS PARA LA ADQUISICION DE FONDOS PARA ESE OBJETO

May un decreto que autorizó la erogación de la suma de 60 mil colones con ese objeto

Un grupo de estudiantes del Liceo de Costa Rica y de la Universidad, se han acercado a nuestros redactores con el fin de informarnos que están organizándose para nombrar un comité estudiantil que se encargue de activar los trabajos para la adquisición de fondos para la construcción del gimnasio del Liceo, para cuya obra destinará el congreso hace dos años la suma de sesenta mil colones, sin que hasta el momento se haya iniciado tal trabajo que es de urgente necesidad, ya que para llenar el programa de cultura física, así como por circunstancias que no escapan a la atención del público es necesario procurar la construcción de ese gimnasio.

REDENCION DE BONOS DEL CREDITO HIPOTECARIO

SERA HECHA EN EL SORTEO QUE SE VERIFICARA EN LA PRIMERA SEMANA DE AGOSTO

Siguiendo la costumbre establecida, de conformidad con la ley respectiva, se procederá en la primera semana del mes de agosto próximo, a sortear el pago de bonos del Crédito Hipotecario de Costa Rica. No obstante las facilidades que por la ley aprobada hace un mes se otorgan a los deudores, no habrá ninguna dificultad en continuar como hasta ahora el rescate de bonos de esa fallida institución.

LA GUERRA NO HA AFECTADO LA RECOLECCION DE TRIGO EN RUSIA

Moscú así lo informa agregando que el rendimiento de la cosecha duplica casi a la del año anterior. — Berlín informa que fueron hundidos dos submarinos y un destructor británico

El almirantazgo anuncia el hundimiento de dos rastreadores de la marina británica. Siete campesinos soviéticos contra los alemanes

Atacado por los aviones de la "RAF" el norte de Francia

MOSCU, 20. UP. La guerra no ha afectado hasta ahora la recolección de la cosecha en los férciles campos trigueros de Ucrania. Los funcionarios encargados de los abastecimientos auténticos dicen que, a pesar de que la lucha se libra en regiones tan cercanas a esos campos, se ha apresurado la recolección en las granjas colectivas y se afirma que el rendimiento duplica casi al del año pasado. Hasta el día 10 del corriente se había cosechado el trigo en 1,100,000 hectáreas de Ucrania, contra 2,400,000 de hectáreas recolectadas en igual periodo en el año anterior.

HUNDIDOS 2 SUBMARINOS Y UN DESTRUCTOR BRITANICOS

ROMA, 20. UP. — Oficialmente se anunció que las unidades navales italianas hundieron en el Mediterráneo a dos submarinos británicos y un destructor. El

**EN LOS HOGARES,
EN LAS CANTINAS,
EN LOS AUTOMOVILES,**

todos sintonizan La Radio

AMERICA LATINA

690 Kilociclos = Teléfono 5607

Para oír:

las últimas noticias mundiales, a los mejores cantantes de moda,
las más populares orquestas de baile, los mejores programas selectos.

**INTERESANTES
CONCURSOS CON TENTADORES
PREMIOS TODOS LOS DIAS**

anuncio oficial añade que en las cercanías de Mersa Matruh, dos aviones torpederos italianos atacaron e hicieron impacto con un torpedo aéreo en un crucero británico de diez mil toneladas.

Uno de los submarinos italianos, que operaba en el Atlántico, no regresó a su base.

HUNDIDOS DOS RASTREADORES

LONDRES, 20. UP. El almirantazgo expidió un comunicado diciendo que con gran sentimiento anunciaba el hundimiento de los rastreadores de la marina británica "Devon" y "Lord Saint Vicent". Próximamente se informará acerca de las bajas.

**ALAMEDAS A LOS LADOS DE TODAS LAS CARRETERAS
PAVIMENTADAS**

LA SUGESTION HECHA ES PUESTA EN PRACTICA POR
POR LA MUNICIPALIDAD DE ESCASU

Hermosa alameda de almendros desde San Rafael hasta Escasú ha sido plantado

Tomando en cuenta una iniciativa hecha por algunas personas al Centro Nacional de Agricultura, y que la Municipalidad de Escasú tomó muy en cuenta, han sido sembrados numerosos arbolitos de almendro a ambos lados de la carretera que conduce de San Rafael a la ciudad de

Escasú.
Se desea ahora que este loable ejemplo de la municipalidad y de los escolares de Escasú sea tomado en cuenta por las demás municipalidades de los cantones comunicados por caminos carreteros, a fin de que todas las carreteras posean sus alamedas.

CON GRAN POMPA SE CELEBRARA LA FIESTA PATRONAL DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES

MONSEÑOR VOLIO Y JIMENEZ EN ASOCIO DE DISTINGUIDOS ELEMENTOS DE LA SOCIEDAD CARTAGINESA HA HA PREPARADO UN MAGNIFICO PROGRAMA PARA EL 20 DE AGOSTO

El domingo 3 de agosto será la tradicional "pasada" de la Virgen de los Angeles de su Santuario a la Parroquia de Cartago

Nuestro corresponsal en la ciudad de Cartago nos trasmite la noticia que el Excmo. señor Arzobispo de esa ciudad, monseñor Claudio María Volio y Jiménez, en asocio de un selecto grupo de la sociedad cartaginesa ha preparado un magnífico programa de actos para la celebración de la fiesta patronal de Nuestra Señora de los Angeles, el próximo dos de agosto, festividades a las que asistirá el Arzobispo Metropolitano, monseñor Sanabria.

Conforme a disposiciones tomadas el tres de agosto, se verificará la tradicional pasada de la Virgen de los Angeles de su santuario a la iglesia parroquial de Cartago, donde permanecerá hasta el sábado seis de setiembre.

Los mejores retratos
los hace
Hernández



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

EL PREMIO SERA DE ₡ 100.00. LOS TRABAJOS SE RECIBEN HASTA EL 31 DEL CORRIENTE MES INCLUSIVE, Y LAS PARTITURAS DEBERAN ENVIARSE CON SEUDONIMO, EN SOBRE CERRADO, AL SECRETARIO DE LA UNIVERSIDAD.

QUEDA ABIERTO UN CONCURSO PARA PONERLE MUSICA A LA "MARCHA DE LA UNIVERSIDAD" SOBRE LA LETRA DE DON ARQUIMEDES JIMENEZ, YA PUBLICADA, CON LAS SIGUIENTES BASES:

- 1º—La música deberá ser escrita, en forma que se pueda cantar marchando.
- 2º—Deberá constar por lo menos de tres partes, en movimiento uniforme.
- 3º—Deberá ser escrita en la extensión corriente de las canciones escolares, a saber: que no baje de Si b, debajo del pentagrama, ni suba de Mi b, en el pentagrama.

ROBERTO CANTILLANO, Secretario del Jurado.

TRATAN LOS RUSOS DE AISLAR U

Desertores rusos se pasan a las tropas nazis

ASI LO INFORMA BERLIN AL DAR A CONOCER LAS DECLARACIONES DE ESOS DESERTORES. — DICE QUE SON MILLARES LOS SOLDADOS SOVIETICOS QUE SE HAN PASADO A LAS TROPAS ALEMANAS EN EL SECTOR SEPTENTRIONAL

BERLIN, 20. UP. — En el sector septentrional del frente soviético, se han pasado a las tropas alemanas millares de soldados soviéticos, entre los cuales figuran, junto a muchos oficiales, el capitán Wasiliewitch Nowikow, que era profesor en la escuela de guerra de Leningrado. En el interrogatorio a que fué sometido, hizo interesantes de claraciones sobre los motivos de las deserciones bolcheviques. "Sabemos, dijo, que no podemos retroceder en ninguna lucha y que en el combate estamos entre las tropas alemanas y las metraladoras de los comisarios soviéticos. Si los comisarios nos consideran indignos de confianza, como parecemos ante el consejo de guerra, si no somos inmediatamente víctimas de las ametralladoras. Sólo puede escaparse con vida mediante deserciones". Respondiendo a la pregunta de que por qué no

proceden los soldados contra el terror de los comisarios, declaró: "No conocen otra cosa y saben que la menor tentativa está castigada con la pena capital". Se ha declarado a los soldados soviéticos que la vida en los restantes países europeos es incomparablemente peor que en la Unión Soviética. El capitán sabía, por conversaciones con camaradas o funcionarios del partido que estuvieron en Francia u otros países, que la vida es mejor en ellos, pero el sencillo soldado no lo sabe, pues no tiene las posibilidades de comparar, que proporcionan los periódicos, libros o viajes, y creen que no puede vivirse mejor de como él vive. En forma análoga se expresan la mujer del capitán que fué capturada con otras esposas de oficiales y que llevaban al ser capturadas armas y uniformes soviéticos. Se ha dicho a las mujeres, declaró, que e

ra natural en ellas disparar contra los soldados alemanes, si no querían ser violadas y asesinadas. Preguntada acerca de si ella creía en eso, repuso: "Se nos ha dicho constantemente por altos oficiales y no tenemos motivos para dudar de su veracidad".

EXITO EN EL FRENTE FINLANDES

MOSCU, 20. UP. — Un vocero allegado al gobierno anunció que se logró en la madrugada de hoy un magnífico triunfo al rechazar un ataque en la zona de la frontera finlandesa. Fueron capturados 31 tanques y diezmadas las tropas que intentaron traspasar nuestras posiciones.

REGRESO AYER...

(Viene de la página 1)

mientras dure la guerra. Declaró que no era deseable permitir la congregación en punto alguno de personas desleales al país, como son los judíos. También ordenó el gobierno la apertura de dos campos de concentración, bajo la supervigilancia del ejército alemán que opera en Bucovina y Besarabia. En esos campos serán internados los judíos y bolcheviques. Desde Zagreb se anuncia que 3.000 mujeres judías han sido internadas en un campo de trabajo y que 5.000 judíos croatas están ya trabajando forzadamente en los lugares que se les han designado.

JAPON NO CREA EN EL ATAQUE DE ALEMANIA CONTRA GRAN BRETAÑA. — FUERTE LA REACCION DE TOBRUK. — EL REY DE GRECIA VISITARA LONDRES. — CONTRA-ATAQUES EN GRAN ESCALA ESTAN EN EL FRENTE DE SMOLENSK. — DESDE LONDRES SE INFORMA QUE LOS SOVIETICOS Y QUE SOLO LES HAN HECHO 100 KILOMETROS QUE EN RUSIA REPRESENTAN MUCHO

CENTENARES DE KILOMETROS NADA ES EN RUSIA

LONDRES, 20. UP. — Los alemanes no han derrotado a los soviéticos; sólo los han hecho retroceder algunos centenares de kilómetros, pero centenares de kilómetros en Rusia representan mucho menos que en otra parte. Las tropas frescas al este de Smolensk y otras reservas efectúan contraataques en gran escala desde el sudoeste y tal vez desde otras direcciones. Estos movimientos pueden hacer vacilar el centro alemán. Al sur de Besarabia el avance no ha sido apreciable. Posiblemente la corta capacidad de los alemanes de abastecer sus tropas llegue pronto a su límite. En tal caso, el efecto sobre los soldados alemanes que se encuentran en el frente y sobre los civiles de la retaguardia, sería sumamente grave. Cuando el general Ludendorff anunció el último golpe para tratar de vencer al ejército británico en la guerra pasada, aunque los golpes no alcanzaron más a la violencia de los que hoy se asestean a Rusia, el resultado de aquel ataque fué igualmente decisivo al que hoy se intenta conseguir con Rusia. Ludendorff concentró enorme superioridad de efectivos y eligió para atacar el ejército británico por ser el más débil y el que defendía un frente más ancho. Se esperaba una fácil victoria. Tuvo razón los alemanes éxito durante ocho días, haciéndolos retroceder más de 65 kilómetros; pero, aun-

que durante ese período nuestros efectivos se redujeron, los nuestros batallones alemanes se agotaron y fueron derrotados, no pudiendo avanzar un metro más en aquella dirección. El efecto sobre Ludendorff y sobre el pueblo alemán fué decisivo. Una posición más o menos similar puede originarse en Rusia, y los resultados podrían ser los mismos. En el lejano norte, las tentativas alemanas de tomar Murmansk no se apoyaron en las reservas. Cuando llegue el momento, los contraataques rusos en ese sector tendrán resultados halagüeños, que podrían ser la invasión del norte de Noruega, operación en la cual Gran Bretaña puede desempeñar importante papel.

JAPON NO CREA EN EL ATAQUE A RUSIA

TOKYO, 20. UP. — Un portavoz de la oficina de informaciones, hablando por radio, declaró que el Japón debe contar, solememente con sus propias fuerzas. Expresó que el estallido de la guerra ruso-alemana significó un gran cambio en la situación mundial y que el Japón, después de la lucha en Grecia, creía que Alemania atacaría a Gran Bretaña en vez de Rusia. "Algunas personas, agregó el portavoz, piensan que Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia están firmemente unidas contra Japón, Alemania e Italia y que finalmente ha comenzado la gue-

SANDOR DARA UN CONCIERTO EN COSTA RICA

DE PASO PARA LOS ESTADOS UNIDOS SE DETENDRA UNOS DIAS EN ESTA CAPITAL CON EL OBJETO DE DESCANSAR; PERO A PETICION DE UN GRUPO DE SUS ADMIRADORES, DARA UN CONCIERTO EN EL NACIONAL

Jorge Sandor el eminente pianista húngaro, pasará, con destino a Estados Unidos, donde hará una larga temporada artística, en los próximos días. Desde Bogotá ha cableografiado su deseo de hacer una corta visita a nuestro país, donde tantos admiradores tiene. Es muy probable que en el curso de esta o de la entrante semana llegue a nues-

tra capital y a petición de un numeroso y selecto grupo de amigos dará un concierto en el Teatro Nacional. La fecha de ese acto se dará en su oportunidad, ya que no se ha fijado la fecha de ingreso del ilustre artista a quien por anticipado queremos presentar nuestro más cordial y efusivo saludo de bienvenida.

VIDRIOS

EN TODOS TAMAÑOS

Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS, ANTERIORES A LOS DE LA GUERRA

RECIBIO LA

FERRETERIA SOLEY

50 VARAS AL NORTE DE LA ESTACION CENTRAL DE CAMIONES

N IMPORTANTE SECTOR ALEMAN

IA A RUSIA Y MAS BIEN ESPERABA QUE SE-
TIVIDAD DE LA ARTILLERIA EN LA ZONA
VDRES CON ELEMENTOS DE SU GOBIERNO.-
CTUANDO LAS TROPAS RUSAS AL ESTE DE
E LOS ALEMANES NO HAN DERROTADO A
ETROCEDER ALGUNOS CENTENARES DE KI-
LOMETROS QUE EN OTRAS PARTES

ideológica. Sin embargo, la
ción no es tan simple y
sideró peligroso llegar a con-
siones precipitadas". Duran-
su discurso, el portavoz no
mencionó las relaciones entre
pón y el eje.

REY DE GRECIA A LONDRES

LONDRES, 20. UP. — Puede
que pronto llegue a Londres,
occidente de Sudafrica, el rey

Jorge de Grecia y el presidente
de su gobierno. El rey de Gre-
cia recibió un mensaje de Chur-
chill y Eden, dándole a entender
que se le invita a venir a Lon-
dres. En su mensaje, Churchill
dice: "La más cálida bienvenida
le espera en este país en el que
todos estamos dispuestos a ven-
ver o morir". El rey contestó
"Ansio conocerlos y saludar a los
numerosos amigos que tengo en
ese país".

ACTO DE BELIGERANCIA LA LISTA NEGRA

De tal la califica Italia

SE ACUSA A LOS ESTADOS UNIDOS DE HABER COMETIDO UN ACTO DE BELIGERANCIA

OMA, 20. UP. — En una transi-
ción de la radio local, se acu-
sa a los Estados Unidos de haber
cometido un acto de beligeran-
cia con la proclamación de la
lista negra. El mensaje irradia-

do expresaba: "La decisión del
presidente Roosevelt de estable-
cer una lista negra en países neu-
tralmente como un acto de beligeran-
cia de un neutral contra otros neutrales."

PLANTACIONES DE HULE EN EL GENERAL Y CAÑAS GORDAS

ESTUDIOS ACERCA DE LA ACTITUD DE ESAS TIERRAS PARA TAL CULTIVO SERAN HECHOS

Hoy interés en intensificar esas siembras en diferentes
regiones del país

Informes que se nos han pro-
porcionado hablan de la posibili-
dad de que en las vastas regio-
nes de El General, Buenos Aires
y Cañas Gordas se establezcan
grandes cultivos de hule y al-
godón. Se harán los estudios co-
rrespondientes, con el objeto de
aumentar la producción na-
cional cauchera, ya bastante es-

timable, gracias a las extensio-
nes cultivadas en la zona atlán-
tica. Hay el deseo de aumentar
esta producción no solamente en
las zonas del Caribe y del norte
del país, sino también en esas
tierras sureñas que parecen reu-
nir buenas condiciones para ta-
les siembras.

PARA NICARAGUA SALEN HOY LOS MAESTROS COSTARRICENSES

UN ATRASO DE ULTIMA HORA LES IMPIDIO INICIAR SU VIAJE A LA VECINA DEL NORTE DEL SABADO PASADO COMO SE ANUNCIÓ

Se había dicho en otros perió-
dicos que el sábado, o sea ante-
rrior, partiría para Nicaragua el
grupo de maestros de la escuela,
República de Nicaragua", de
una de las poblaciones aledeña-
das a esta capital; sin embargo di-
ficultades de última hora impide-
ron la realización de ese viaje en

tal fecha, no siendo sino hoy, de
acuerdo con lo resuelto ayer,
que se iniciará tal jira de indole
recreativa y cultural.

NOVEDADES despide a los
pedagogos costarricense que
en misión de acercamiento par-
ten hoy para la tierra de los
lagos.

REGRESO

Viene de la Página 1

l acción de la Pan American
que lo condujo a Panamá. En el
aeropuerto fué objeto de una de
las más entusiastas manifestacio-
nes de simpatía siendo ovaciona-
do. Estuvo a despedirlo el se-
ñor Presidente Calderón Guar-
día, el Primer Designado a la
presidencia de la república, Dr.
don Rafael Calderón Muñoz, los
señores secretarios de estado, al-
gunas autoridades civiles y milita-
res, los elementos del cuerpo di-
plomático y consular, gran nú-
mero de elementos de nuestra

sociedad y numerosísimo públi-
co. En la mañana los señores
Presidentes de la República de
Costa Rica y de Panamá, docto-
res Calderón Guardia y Arias,
estuvieron en el match interna-
cional de fútbol en el Estadio
siendo objeto de la más caluro-
sa y entusiasta ovación los je-
fes del Estado. Ovación que fué
también grande y entusiasta en
el Aeropuerto. El Presidente
Arias regresó muy satisfecho de
las múltiples atenciones y
demostraciones de simpatía de
que fué objeto en Costa Rica.

¡¡ESTA SEMANA!!

CARLOS GALAN

Con los REYES de la GUITARRA

presentado por

"RADIO AMERICA LATINA"

EN UNA GRANDIOSA AUDICION PUBLICA

TENAZ LA RESISTENCIA RUSA...

(Viene de la página 1)
za alemana está en el sector cen-
tral, donde se cree que los ale-
manes se hallan a unos 300 ki-
lómetros de oscú. Algún peligro
se ve en la saliente nazi de Smo-
lensk, que puede separar uno de
otro a los ejércitos del norte y
del sur, pero no se considera que
el peligro sea de gravedad inme-
diata, pues los tres sectores pue-
den operar con razonable inde-
pendencia. Los comentaristas a-
liados observan satisfechos la ce-
sación repentina del anuncio de
los éxitos que los alemanes se
atribuían en el sector septentrio-
nal, donde el mariscal Vorosi-
loff, según parece, opone la más
enérgica resistencia, aunque los
alemanes aseguran que están a
sólo 250 kilómetros de Leningra-
do, en las regiones de Narva y
el lago Peipus, al mismo tiempo
que amenazan por el frente fin-
landés, donde se informa de una
lucha encarnizada en la regi-
ón de Repola.

duda de que se trata de la ciu-
dad de Smolesko, por cuya po-
sición se combatió encarnizada-
mente varios días y en cuya zo-
na se anunció anoche que ha-
bía comenzado una contra-ofen-
siva. Oficialmente los rusos nun-
ca admitieron la pérdida de
Smolensk, siendo en consecuen-
cia este anuncio de su recon-
quista una admisión indirecta
de que efectivamente había cai-
do la ciudad en poder de los a-
lemanes.

COMUNICADO ALEMAN

Cuartel general del FUEHRER,
20. UP. El comunicado del alto

comando dice: "Las fuerzas ger-
mano rumanas que avanzan des-
de Besarabia, luego de haber
quebrao la resistencia enemiga
en la orilla este del Dniester,
estaban persiguiendo a los ru-
sos. En la zona en torno a Smo-
lensk, las operaciones siguen
progresando de acuerdo al plan.
En el frente finlandés se logra-
ron nuevos éxitos. En numero-
sos puntos del frente se frustra-
ron las desesperadas tentativas
que hicieron las tropas soviéti-
cas para romper el cerco estable-
cido sobre ellas. En esas accio-
nes el enemigo experimentó san-
grientas bajas."

DIFICIL LA SITUACION DE...

(Viene de la página 5)
guerra contra Rusia. Mussolini
pedirá a Hitler que lance sin tar-
dar su famosa oferta depaz al
mundo anglo-sajón, sobre la ba-
se de una santa cruzada contra
el "peligro bolchevique". Hitler
está a punto de perder toda es-
peranza a ese respecto y no se
hace ilusiones. Pero él tiene.
cuando menos, discutir la situ-
ción con Mussolini, porque el in-
feliz "fundador del imperio"
amenaza con entrar en conversa-
ciones con Londres, para una e-
ventual paz por separado. Hay
que prestar, pues, mucha aten-
ción a los próximos aconteci-
mientos que se originen en las
orillas del Brenner.

TRATAN LOS RUSOS DE AIS-

LAR UN SECTOR ALEMAN

MOSCU, 20. UP. Varias colum-
nas de tanques blindados avan-
zaron hacia el norte, después de
alcanzar el área de Bobruisk, a
fin de atacar el flanco derecho
de la punta de lanza enemiga
en el área de Smolensk y llevar
arremetidas profundas contra las
fuerzas nazis de comunicación.
Esa nueva contraofensiva rusa
en el área de Smolensk podría
significar que las divisiones a-
lemanas que operan en ese sec-
tor ven puestas ahora en movi-
miento tenazas que podrían ais-
larlas por completo del camino
principal de sus fuerzas.

LAS FUERZAS RUMANAS SE ACERCAN A ODESA.

BERLIN, 20. UP. — Se tiene
entendido que las tropas alema-
nas y sus asociadas están inten-
sificando las operaciones en los
extremos norte y sur del frente
de batalla y han logrado pro-
seguir con éxito sus avances, en
tanto que los ejércitos rusos, se-
gún se informó, se van desinte-
grando. El avance finlandés en
la zona del lago Ladoga parece
destinado a ejercer nueva pre-
sión sobre Leningrado. En el ex-
tremo sur las fuerzas rumanas
se acercan a Odesa, el importa-
nte puerto ruso del Mar Ne-
gro.

SE CREE QUE LOS RUSOS RE- CAPTURARON SMOLENSK.

MOSCU, 20. UP. — El órgano
oficial del ejército ruso, Kras-
naya Svezda, anunció hoy que
las fuerzas soviéticas, mediante
una enérgica contraofensiva, re-
conquistaron una ciudad "desig-
nada con la inicial 'S'. Nadie

EN LISBOA LOS REFUGIADOS ESTAN ATERORIZADOS POR TEMOR A UNA INVASION NAZI

por JOHN BIRD

NUEVA YORK, Julio. — En mi viaje a Londres, la ciudad del valor, pasé por Lisboa, la ciudad del temor. En Portugal, país neutral, encontré un temor mayor (especialmente entre la legión perdida de los refugiados de la Europa dominada por Hitler), que el observado en las ciudades bombardeadas de Gran Bretaña.

No está demás que habiemos de Lisboa ya que es una de las pocas capitales neutrales que quedan en Europa y existen destacados contrastes entre Lisboa y Londres.

Lisboa es una ciudad de refugiados. En el hotel en que me hospedaba conversaba siempre con un holandés que había logrado huir de su patria; un danés de Sopenhague, un árabe y un francés libre que salió de Normandía meses después de la ocupación de aquella por los alemanes. En Portugal he visto decenas a cientos de millares de refugiados. Digamos para no exagerar que los hay solo en decenas de millares.

A pesar de eso, Lisboa es la ciudad del temor, temor que Hitler invadía la península Sur de Europa. Se cuentan unos a otros historias de horror; cacerías de la Gestapo y actividades de esta última en la propia Lisboa, a menudo con atrevida indiscreción.

Por ejemplo, se habla corrientemente de agentes de la Gestapo infiltrados entre los sirvientes de los hoteles de Lisboa. No obstante, una damada cierta edad, no paró en mientes a la hora de gritarme a voz en cuello una serie de cosas acerca de la Gestapo. Un día me envió a mi habitación un paquete de folletos y documentos de propaganda antifazi, utilizando para ello como intermediario a uno de los sirvientes sospechosos.

Unajoven periodista norteamericana me señaló en una ocasión quien era el supuesto jefe de la Gestapo en Lisboa, un individuo de apariencia ordinaria, con espejuelos y que parecía más bien un judío austriaco, que un oficial de la policía prusiana. En aquellos momentos era absurdo que un importante agente "secreto" nazi fuese identificado tan fácilmente.

Habían bastantes alemanes en Lisboa, muchos de ellos alegando ser judíos alemanes escapados del error nazi. No hay duda que la gran mayoría eran geminos, pero se sospechaba que un gran número de ellos fue un espíero. Eran precisamente los individuos más preguntados que podían encontrarse en los cafés de la capital portuguesa. Tan pronto como los ingleses y los norteamericanos concertan una cantina o restauran



en lugar favorito de reunión convergían allí inmediatamente cierto número de alemanes, muchos de los cuales charlaban en francés, bastante buen francés pero no lo suficiente para esconder su origen germano. Fue presentado a varios alemanes que hablaban francés, pero jamás oír hablar el alemán en toda Lisboa. Raro e interesante.

Indudablemente aquellos individuos eran "turistas" alemanes, pero no al modo fácilmente identificable y sin los pantalones militares o botas de cuero como sucedió en el caso de Noruega. En una ocasión insistí esto en un despacho mío para el Canadá, pero los censores portugueses eliminaron ese párrafo inmediatamente.

El régimen de Salazar en Portugal no se atreve a dejar que salga para el extranjero nada que pueda ofender a los miembros del Eje. La gran mayoría de los portugueses son amigos de los ingleses y temen a los alemanes. Pero Portugal se halla entre el diabólico Hitler y el hondo mar azul británico. De estas dos fuerzas la diabólica parece estar en mayor actividad porque sus ejércitos están tan cerca de Portugal. Por lo tanto, la policía y los censores (PASA a la página OCHO)

LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA CASTELLANO

Escribe: Dr. RAFAEL GONZALEZ SOL

En la Revista del Instituto Nacional "General Francisco Menéndez" Nos. 34 y 35, aparece publicado un trabajo del profesor don Saúl Flores que intitula "Algunas opiniones y sugerencias acerca de la enseñanza del idioma castellano presentadas por profesores de la asignatura en Ciencias y Letras", y que en su desarrollo expositivo divide en varias partes el autor.

En la primera de estas, que he llamado "Exposición de Motivos" dice con sobrada razón y patriotismo, lo siguiente: "Las lecturas deben ser principalmente sobre autores nacionales para que conozca su país, el modo de pensar y el estilo de los escritores salvadoreños".

En la segunda parte, que intitula "Finalidades", expone como una de estas, "Cultivar por medio de lecturas apropiadas el sentimiento de la nacionalidad, su conciencia ciudadana, infundiendo un profundo amor a la Bondad, a la Verdad y a la Belleza".

En la tercera parte, llamada "Ejercicios orales", dice que "Debe darse preferencia a los autores modernos, salvadoreños".

Y en la penúltima y última partes denominadas "Lectura autores recomendados", y "Textos recomendados a los señores profesores" encontramos dos comisiones indudablemente in-

luntarias, que nos parece inconveniente no señalarlas, sobre todo tratándose de una materia de suyo interesante para el arte de expresarse con corrección, elegancia y belleza, en el cual no deben olvidarse los autores de mayor perfección literaria.

En la penúltima de esas partes, en la enumeración de los autores salvadoreños recomendados faltan los dos que con el Lic. Miguel Angel Espino, forman la trilogía suprema entre los prosistas modernos de El Salvador. Ellos son los Doctores José Leiva y Alberto Rivas Bonilla. Su omisión hace negativos los conceptos que entre comillas hemos transcrito, del trabajo aludido.

Sus obras últimas, "El Indio Juan" del primero, que constituye el único ensayo feliz de novela regional entre nosotros, y "Andanzas y Maldanzas" del segundo, que indiscutiblemente aúpa a la pureza del lenguaje la ironía fina y sutil de un auténtico maestro, y que además constituye un estudio de psicobiología animal insuperable, son ambos libros los modelos supremos de los prosistas modernos centroeuropeos, que deben conocer todos los profesores y estudiantes de lengua Castellana y Literatura Americana.

En la última parte del estudio del profesor Flores, entre la lista de libros recomendados a los profesores del Idioma Castellano, notamos que falta la Historiografía de la Lengua Española por el Doctor e Ing. don Santiago I. Barberena, el cual en un tomo relativamente pequeño pudo condensar un acopio de conocimientos sobre tan importante materia, como no se encuentran en obras voluminosas y escritas en varios tomos.

En esa magna obra didáctica, el doctor Barberena se perfiló no sólo como un filologista insigne, sino que también como un historiador y enciclopedista de bastos conocimientos.

En mi concepto, esa obra de Barberena deben conocerla todos los profesores de idioma castellano; pero conocerla no sólo en el sentido de haberla leído a la ligera, sino que en el concepto de haberla estudiado a fondo, detenidamente.

Todos los conceptos anteriores, pude habérselos dicho en plática íntima al profesor Flores, por quien guardo sincero aprecio; pero ante una omisión de tal magnitud publicada en una revista pedagógica, se imponía la pública restitución de ella, por tratarse como lo dije antes, de los supremos valores literarios de El Salvador, a quien debe conocer la juventud estudiantil actual y los maestros de Castellano y Literatura novelas, en su magno valor intelectual como artifices puristas de nuestro idioma.

NORTE DE FRANCIA ATAQUADO POR LA RAF

LONDRES, 20. UP. — El comunicado oficial de hoy da cuenta de que las condiciones climáticas fueron adversas, pero que, a pesar de ello formaciones británicas de bombarderos atacaron el norte de Francia. Las pérdidas británicas fueron dos bombarderos en esa incursión. El único aparato alemán que fue visto, fue derribado.

AVISO

DEPARTAMENTO DE EXTRANJEROS

Con el propósito de facilitar la expedición de la Cédula de Residencia, se recuerda a los interesados que al presentarse para formular su declaración y obtener dicha Cédula, deben llevar consigo tres fotografías de frente y tres de perfil, en tamaño de pasaporte; las fotografías de su esposa e hijos menores de 17 años; y un detalle de la fecha de ingreso al País, actividades a que se dedica, fecha de su nacimiento, nombre de sus padres y documentación de conducta.

San José, 7 de Julio de 1941.

Departamento de Extranjeros

EL ESPAÑA TRIUNFO

La temporada internacional de fútbol contra el equipo de España, conceptuado en el mejor de México, resultó empafada. Los futbolistas del España lograron vencer ayer domingo, en el Estadio Nacional, al Combinado Alajuelense-Libertad, en que se cifraban las mayores esperanzas. Pero el Combinado Alajuela-Libertad resultó el fracaso más grande, y fue así como los del España, sin enemigo por enfrentar, lograron apuntarse la victoria por tres tantos contra uno. Y no obstante el completo desacierto de los nacionales, que no dieron pie con bola, costó a los del España conquistar la victoria. De allí que si los del Combinado juegan por lo menos un poco la victoria hubiera sido del equipo y en consecuencia se gana con gran ventaja la temporada internacional. Desde el comienzo del encuentro se vió el desastre del equipo local; y ese desastre fue mayor en el segundo tiempo, no obstante los cambios que se introdujeron, y que resultaron desastrosos. Si la línea atacante estaba jugando mal en el primer tiempo, en el segundo lo hizo peor, y fue un desacierto el hecho de que Alejandro Morera, que todavía está lesionado, ocupara el interior derecho. Morera entró a jugar con el objeto de darle calor a la atacante, pero en lugar de conseguir su propósito, no fue el elemento que se necesitaba en delantera. Aplaudimos su espíritu deportivo, sus magníficos gestos de cooperación, pero no estamos de acuerdo, técnicamente, en que actuara. Era lógico su poner que un elemento que sufre de delicada lesión se abstenga de intervenir en los lances "pensados". Y precisamente lo que en esa línea se necesitaba eran elementos que se "metieran" y que buscaran el goal para hacer anotaciones. Los delanteros buscaban continuamente a Morera y a él eran dirigidos. Los más de los pases, pero Morera no podía dar todo lo que sabe desde luego que se lo impedía su lesión. Y así vimos como se podía aprovechar buenos servicios. Si en el primer tiempo la delantera estuvo desastrosada y desperdició brillantes oportunidades de anotaciones era de esperar que en el segundo, con la casa ventajosa y con un score de uno contra cero, lograra acoplarse más y hacer anotaciones; pero se desintegró y se cambió la integración, lo que fue un error. Y por otra parte, tenemos

LOGRO VENCER AL COMBINADO ALAJUELA-LIBERTAD POR TRES TANTOS CONTRA UNO EMPATANDO ASI LA TEMPORADA. — FUE UN DESASTRE LA ACTUACION DEL COMBINADO QUE NO LOGRO ACOPLAR NI EN LA DEFENSA NI EN LA ATACANTE

Cuatro fueron los elementos que actuaron en ese equipo: Chale Silva, Goyo Morales, Alfarrito y Chime Rojas. — No obstante el desastre del Combinado Alajuela-Libertad, el España tuvo dificultades para triunfar

LA PRIMERA ANOTACION DEL ESPAÑA SE PRODUJO A LOS DIEZ MINUTOS DEL PRIMER TIEMPO Y LA CONSIGUIO IRRAGORY. — QUESADA ANOTO EN EL SEGUNDO TIEMPO EL SEGUNDO TIEMPO EL SEGUNDO GOAL DEL ESPAÑA Y TACHE EL TERCERO

La anotación del Combinado la consiguió Riggione al aprovechar un centro de Chime Rojas. — Tremenda ovación tributó la inmensa concurrencia al Estadio Nacional a los señores Presidentes de Costa Rica y de Panamá doctores Calderón Guardia y Arias

CUANDO SE HABIAN JUGADO 30 MINUTOS DEL SEGUNDO TIEMPO EL SCORE ERA DE DOS DEL ESPAÑA Y UNO DEL COMBINADO QUE EN ESE TIEMPO DOMINÓ A LOS CONTRARIOS

que manifestarnos en desacuerdo con la actitud de Morera al punito el penal en contra del España. Se nos dirá que Morera conceptuó que no era penal y que por eso entregó la bola a Blasco. Pero como jugador disciplinado estaba en la obligación de acatar la decisión del árbitro haciendo el castigo como correspondía; con su actitud no hizo sino desautorizar al árbitro, que procedió honradamente y con la mejor buena fe; si Jones apreció que el lance era penal no correspondía a un jugador

del equipo adoptar la actitud que asumió Morera. Y dando el caso desde el fallo feura desastrosada, es que acaso Morera no apreció como el portero Blasco, minutos antes, arremetía a puntapiés contra Lalo Rojas, que estaba en el suelo? Eso era penal. Posiblemente Jones no lo apreció y por eso no castigó la falta. Y si en cambio consideró que se arrepal el lance de Morera, este jugador, por disciplinado, estaba en la obligación de ejecutar la falta. Mucho apreciamos a Morera; tenemos de él el más alto concepto, pero consideramos que su actitud en cuanto al penal no era la que correspondía. Y siguiendo el comentario del encuentro, no podemos dejar de referirnos a los integrantes del España. Ayer, como se dice, "sacaron las uñas", y dieron una exhibición, pero una exhibición no de fútbol sino de comportamiento deportivo. Qué expresiones las que oímos en la cancha! Y qué adjetivos los que adjudicaron al árbitro! No nos explicamos cómo Jones no aplicó las sanciones que en esos casos corresponden. Y como si fuerapoco, uno de los delanteros del España, Manuel Alfonso, dió el espectáculo de lanzar el esférico a gran distancia de la cancha. Mucho nos complació ver cómo se ordenó que la bola fuera enviada de nuevo a donde la había lanzado Alfonso, y que ésta fuera por ella. Se le dió así una oportuna lección. El España, pues, se descontroló el



QUESADA

domingo, y con todo y que iba ganando. Qué hubiera resultado si el score hubiera sido contrario? Pero creemos también que Jones pudo haber evitado ciertas posturas de esos futbolistas a los que trató con demasiadas contemplaciones. En cuanto al juego, diremos que de lo que menos hubo fue de fútbol. El Combinado Alajuelense-Libertad fue un desastre, y no obstante ese desastre los del España no lograron imponerse. Con todo y el score en su contra y con todo y lo mal que jugó, el Combinado Alajuelense-Libertad pudo haber conquistado la victoria si hubiera habido remate en la atacante. La concurrencia al Estadio fue mayor que en juegos anteriores. Y esa enorme concurrencia que llenó totalmente la gradería de sol y casi la inmensa de sombra, tributó la más calurosa y entusiasta ovación a los señores Presidentes de la República de

Costa Rica y de Panamá, doctores don Rafael Ángel Calderón Guardia y don Arnulfo Arias. Fue este un brillante acto deportivo. El juego, como es sabido, era dedicado al señor Presidente Arias, quien hizo el saque inicial ante la ovación de la numerosísima concurrencia al Estadio. Y los presidentes de las repúblicas de Costa Rica y de Panamá presenciaron todo el encuentro, encuentro que no resultó lo interesante que se esperaba, por la circunstancia de que no se vió el domingo el fútbol nacional. Parecía que los integrantes del Combinado se hubieran puesto de acuerdo para ver como actuaban en la forma más desastrosada. Y es que desde el comienzo extraño la alineación. Esta bien que Ceña y que Umaña no actuaran por estar enfermos. Pero qué ocurrió con Carlos Garza? Se dispuso su alineación; se nos informa que se le avisó que debía jugar. Pero a la hora del match Garza lo estaba presenciando desde la tribuna shade sombra, y no estaba ocupando el medio derecho. Y el Combinado alineó sin medio centro; tres elementos jugaron en ese puesto: Avalos, Cordero y Padilla; los tres desastrosos; y estaba allí uniformado Fausto Argüello. Porque no se alineó a este elemento que es experimentado y ha actuado en juegos internacionales. Desaciertos continuos, como se ve. Y en esa forma tenía que ganar el España como ganó. Y dicho o anterior, referímonos al encuentro.

LA ALINEACION DE LOS EQUIPOS

Fue la siguiente: ESPAÑA: Blasco, en la meta; Aedo y Lavia en la zaga; Domingo Alonso, Muguerza y Butch en la media; Jorge Quesada, Luis Riquelme, Irragorry, Tache y López Herranz, en la atacante; y a la mitad del segundo tiempo entró a jugar Manuel Alonso en lugar de López Herranz. COMBINADO ALAJUELA - LIBERTAD: Salas, en la meta; Carlos Silva y Alfarrito en la zaga; Goyo Morales, Avalos y Carlos Arroyo a la línea media; Riggione, Alvaro Rojas, Lalo Rojas, Chime Rojas y Arroyo en la atacante; en el primer tiempo Avalos fue cambiado por Cordero, y luego Cordero por Padilla; en el segundo tiempo Alejandro Morera entró a jugar en lugar de Arroyo pasando Chime al extremo derecho.

EL SAQUE INICIAL

Ante la más entusiasta ovación de la numerosísima concurrencia al Estadio entraron a la cancha los señores Presidentes de las Repúblicas de Costa Rica y de Panamá doctores don Rafael Ángel Calderón Guardia y don Arnulfo Arias. El Presidente de Costa Rica hizo el saque inicial. Luego al regresar al palco presidencial, los doctores Calderón Guardia y Arias fueron otra vez aclamados en la forma más entusiasta.

PRIMER TIEMPO

Para el primer tiempo la cancha... (Pasa a la página 8)



CHIME

EL SAPRISSA TRIUNFO EN SAN SALVADOR

POR TRES TANTOS CONTRA UNO, VENCIO A UNA SELECCION INFANTIL SALVADOREÑA

Los muchachos del Saprissa dieron buen rendimiento y gustaron en su debut

MERECIDA LA VICTORIA ALCANZADA POR ESOS FUTBOLISTAS

Se jugó ayer en San Salvador el primer encuentro del equipo de fútbol infantil Saprissa, contra una selección de fútbol infantil salvadoreña. El juego, que se jugó en el Estadio, resultó muy interesante, resolviéndose con el triunfo de los del Saprissa, por tres tantos contra uno. Los informes que ayer recibí.

mos e procedencia de San Salvador indican que los del Saprissa tuvieron una actuación y gustaron a la afición por su juego depurado. Fue así como lograron vencer al equipo contrario, que también reúne condiciones, anotándose en esa forma una lucida victoria futbolística.



BLASCO



SILVA

REGIONES RUSAS EN LLAMAS

EL ESPAÑA TRIUNFO

(Viene de la página 7)

ventajosa correspondió a los del España. Trataron estos de aprovechar esa ventaja y fue así como vimos que desde el comienzo su atacante se empeñó en incursionar contra la meta contraria. El conjunto de la defensa del Combinado no logró acoplar pero tres elementos destacaron en forma notable: Silva, Alfarrío y Goyo Morales, y fue así como lograron contrafresar esa acción. No obstante, a los diez minutos de comenzado el encuentro, se produjo la primera anotación. La consiguió de cabeza Iraragorry al aprovechar un calculado pase por alto hacia el goal que envió Butch, quien entonces recibiera un pase atrazado de Quesada. Salas salió para interceptar, pero Iraragorry ya tenía la bola en la cabeza y envió al goal logrando la anotación. Después de esa anotación el juego se mantuvo parejo, sin dominio de ninguno de los contendientes. La atacante del Combinado no logró entenderse y así vimos como el que mejor actuaba era Chime Rojas, pero sus servicios no eran aprovechados. Recordamos un pase adelante que Chime hizo a Lalo Rojas, quien se internó y a pocos pasos del goal de Blasco envió la bola fuera de la cancha. La atacante del España, aprovechando que no tenía por enfrente defensa acoplada y conjunta, logró continuar incursiones, que si no se convirtieron en anotaciones fue gracias a la estuenda labor de Goyo Morales, de Silva y de Alfarrío, que los vimos en todas pautas defendiendo las más difíciles situaciones. La delantera del Combinado no pudo entenderse durante todo el tiempo. Y no obstante eso tuvo momentos en que asedió a las defensas del España y dirigió difíciles puentes que si no se convirtieron en anotaciones fue a la muy buena labor de Blasco, quien una vez más probó lo que vale y lo que es de por otro. Blasco evitó anotaciones que parecían seguras y lo ayudó también mucho el desierto de la atacante del Combinado, que no le graba completar la jugada y despreciable los lances frente a la portería del España. En este tiempo el Combinado pudo, de sobre, haber empatado el score y hasta tomo la ventaja pero se lo impidió el desierto de su atacante donde hubo dos elementos que actuaron con se debía: Chime, en primer término, y luego Riggione, que no obstante estar en condiciones, no sirvió los servicios que se requirieron por la acción se recargó en el ala derecha. La atacante del España acopló bien y los mejores, una vez más resultaron: Quesada en primer término, y luego Luis Regueiro, que probó lo que vale y lo que ha sido como flechero internacional. Iraragorry respondió a la labor de Quesada y de Regueiro y supo aprovechar los servicios que se le hicieron. En una tripleta se entendió y envió difíciles puentes a Salas, que actuó como correspondía. La defensa del España se desenvolvió, bien pero tuvo el trabajo de juegos anteriores en vista del desierto de la atacante contraria. Y en general, el primer tiempo no ofreció una buena exhibición de fútbol, completándose con un score de tanto para España y cero para el Combinado Alajuelense-Libertad.

SEGUNDO TIEMPO

Al comenzar el segundo tiempo

po hubo varios cambios en la integración del Combinado Alajuela-Libertad. Entró a jugar Alejandro Morera en lugar de Arroyo, jugando de interior derecho y pasando Chime Rojas al extremo derecho. También entró a jugar Fausto Argüello en lugar de Padilla, quien en el primer tiempo había entrado a ocupar el medio centro en lugar de Cordero; pero los del España hicieron incidente y no aceptaron que jugara Fausto; en tal virtud siguió actuando Padilla, el Combinado siguió con el desierto del medio centro. Reanudó el juego el Combinado logró dominar; vino una reacción y el equipo logró el dominio; la defensa se empleó bien y controló a la atacante del España, mientras la delantera logró incursiones; pero se repitió lo del primer tiempo; los lances eran desperdiciados frente a la portería del España. No obstante hubo buenos puentes a Blasco, que esteporero detuvo magistralmente. En una entrada de la atacante del Combinado se produjo calculado centro de Chime; Lalo Rojas entró a recoger el tiro pero cayó al suelo pensando a bola; el portero del España Blasco logró despear por lo luego la arremetió a patadas contra Lalo Rojas, que estaba en el suelo. Eso era un penal clarísimo, indiscutible, pero Jones no lo castigó no obstante la protesta del público. El Combinado siguió atacando y jugando con rapidez. Esa táctica desconcertó a los del España que se dedicaron a la defensa. El dominio era acentuado a favor del Combinado, pero no era aprovechado. Los delanteros recargaban el juego en Morera, que no estaba en condiciones de actuar pues hay que tomar muy en cuenta su lesión en la rodilla. Y de nuevo, frente a la portería de Blasco se desperdiciaban las oportunidades de anotación. El dominio proseguía y ello descontró a los del España que optaron por el juego brusco recurriendo a los foules, que protestaban cuando eran castigados por el árbitro. Y fue en esas ocasiones cuando pudimos oír los adjetivos cuando el árbitro. No obstante el dominio del Combinado, que tenía todas las oportunidades para lograr el empate, los del España, ya muy cansados y descontrolados, lograban entradas por el ala derecha de Regueiro y de Quesada y era Quesada el más esforzado, que iba por balones e impulsaba su atacante. Y en una de esas entradas Jorge Quesada envió un formidable punteo, desde larga distancia, al goal de Salas; este trató de detener pero no lo logró anotando así el España el segundo tanto a su favor. La anotación se produjo a los 20 minutos del segundo tiempo. Pero esa anotación no descontró al Combinado que de nuevo tomó el dominio y asedió la meta de Blasco. Pero sin resultados, pues a más que se desperdiciaban oportunidades continuas, Blasco estaba en muy buenas condiciones y detenía todos los puentes. Así proseguió el juego; en un lance se produjo calculado centro de Chime, pero Lalo Rojas, a cortos pasos del goal contrario,

LA RADIO ALEMANA DICE QUE VASTOS TERRITORIOS RUSOS PUEDEN VERSE EN LLAMAS DESDE LAS ORILLAS DEL LAGO LADOGA. — AGREGA QUE LOS RUSOS HAN INCENDIADO ESOS TERRITORIOS HACIENDO EVACUAR A LA POBLACION CIVIL. — UNO DE LOS MAS NOTABLES DEL MUNDO ES SISTEMA DE FORTIFICACIONES DE LENINGRADO

Centro de la zona hay aeródromos y hangares capaces de albergar cincuenta mil aviones. — Suspendido el Montevideo un diario totalitario que ha atacado a Uruguay y países amigos de esa nación.

LONDRES, 20. UP. — La radio alemana dijo, con procedencia de Helsinki, que vastos territorios rusos pueden verse en llamas desde las orillas del lago Ladoga. Dijo que los rusos han incendiado todo su territorio, haciendo evacuar a la población, de manera que los finlandeses han entrado en aldeas vacías en los puntos de su avance.

EL EMBAJADOR RUSO ES POPULAR EN LONDRES

LONDRES, 20. UP. — El embajador soviético en Londres, Maisky, se convierte rápidamente en una de las más populares figuras de la capital británica, como lo demuestra la ovación que el público le tributó al aparecer en la estación ferroviaria a recibir a la misión militar soviética. Esto no se debe solamente a las circunstancias actuales, sino en gran parte es homenaje a las relevantes cualidades de que ha hecho gala durante toda su permanencia en los británicos. Maisky conoce bien a Inglaterra y sabe todos los detalles de las dificultades que han pasado las relaciones anglo-

víticas en los últimos 20 años. A los 24 años, Maisky llegó a Londres como refugiado político. Corría entonces el año 1908 y el régimen zarista gobernaba aun a Rusia. En 1922 regresó a la capital del imperio británico, esta vez en calidad de consejero de la embajada rusa.

LAS FORTIFICACIONES DE LENINGRADO

ESTOCOLMO, 20. UP. — Los diarios suecos dicen que el sistema defensivo de Leningrado es uno de los más notables del mundo entero. Dicen que dicho sistema comprende el territorio fortificado que va desde el río Narva al lado del lago Peipus, el río Velik al oeste hasta Baldau, al este del lago Ladoga y hasta el golfo de Finlandia al norte. Las fortificaciones de la ciudad misma se extienden hasta Pleskau, un cinturón fortificado a lo largo del golfo de Finlandia, que tiene una profundidad de fortificaciones de 75 kilómetros. Todas las posiciones han sido reforzadas recientemente. Dentro de la zona hay aeródromos y hanga-

res capaces para albergar cincuenta mil aviones.

SUSPENDIDO UN DIARIO TOTALITARIO

MONTEVIDEO, 20. UP. — Hoy no apareció el diario de tendencias totalitarias, "Libertad", como consecuencia de la suspensión por diez días que decretó el presidente, a raíz de los artículos publicados hace poco, los que fueron considerados injuriosos para el Uruguay y países con los cuales se mantienen relaciones.

SIETE CAMPESINOS SOMETIDOS CONTRA LOS ALEMANES

MOSCU, 20. UP. — Un hecho enviado desde la línea frente al oficina de informaciones soviéticas, cuenta cómo siete campesinos, rusos lucharon contra los soldados alemanes, entrar éstos en una ciudad al este del río Dvina. La ciudad fue evacuada por orden del comando soviético; los alemanes entraron en una ciudad muerta. Sin embargo, siete campesinos lucharon cerca del puente de más de un kilómetro de largo sobre el Dvina. En los momentos en que los tanques y la artillería alemanes atravesaban el puente, los siete hicieron volar el puente, encontrando a su vez la muerte en la heroica decisión.

EN LISBOA

(Viene de la página 6) — se inclinan a favorecer a los nazis.

El futuro de Portugal se balancea dentro de un marco neutralidad, fluctuando entre las esperanzas de quedar aislada a los temores de ser incorporada al nuevo "orden" nazi.

Estando sentado en Lisboa muy vino una día una idea. Pensé que allí debían sentirse inquietos al saberse que las nieves de los Pirineos estaban deritiéndose, haciendo así más fácil para los alemanes el envío de una división acorazada. Pero, más tarde, hablando con los correspondientes extranjeros, recogí la impresión de que Hitler no necesitaría una división acorazada para apoderarse de Portugal. Con unos pocos aviones aterrizados en Citra y en Oporto, el país estaría en sus manos al caer la noche.

El temor prevalece en Portugal. Me sentí más intranquilo durante aquellos diez días que pasé en Lisboa durante las seis semanas que estuve en Gran Bretaña. No quiero alardear que no me atemorice con las bombas lanzadas por los alemanes. Pero, una cosa debo decir aquí, y es, que se siente algún descaño interior cuando nos damos cuenta de que los ataques aéreos no nos causan tanto miedo y terror como esperamos.

no logró la anotación. Luego, en una entrada de Morera hubo un lance en el área del penal del España; el juez castigo foul penal contra el España. En nuestro concepto no lo era; pero si el juez daba su fallo debía ser acatado. Vinieron las protestas de los jugadores del España; uno de ellos se dirigió violentamente al árbitro y fue preciso que se produjera la intervención de federalivos y de autoridades para evitar el incidente. Restablecida la calma, el juez colocó la bola en el sitio para el penal, pero Morera levantó la bola y se la colocó en las manos a Blasco. No quiso hacer el punteo ni buscar la anotación. Representantes del España se lanzaron a la cancha y con los jugadores de ese equipo alzaron en peso a Morera. Luego proseguió el encuentro, con el dominio del Combinado que tenía descontró al España. En una buena entrada se produjo muy buen centro de Chime Rojas, que recibió pase adelantado de Morera, y el centro de Chime fue recogido por Figgione que consiguió así el primer tanto para el Combinado. Esa anotación se produjo a los 35 minutos del segundo tiempo.

EN CUANTO AL JUEGO

Ya dijimos, y repetimos, que no se vio fútbol. El Combinado Alajuela-Libertad resultó un completo desastre. Jugaron cuatro elementos: Chale Silva, Goyo Morales, Alfarrío y Chime Rojas y luego Riggione cuando se le dio oportunidad de actuar. No hubo acoplamiento en la atacante ni en la defensa. Todo el juego el Combinado estuvo desahogado. Y con todo y eso tuvo muchas oportunidades para ganar el Combinado; con buen punteo el equipo local consigue la victoria. El España, con todo y el desierto de los contrarios, pues prácticamente no tuvieron por enfrente equipo, tuvo que esforzarse mucho para ganar; tan es así que en el primer tiempo, a los diez minutos, hizo la anotación, y luego no fue sino a los 20 minutos del segundo, y cuando estaban dominados que lograron la segunda, siendo la tercera cuando el juego estaba para completarse. El elemento de España fue en cancha Quesada, y luego Blasco; Quesada ha mejorado mucho y Blasco de-

bol temporada que por buena margen pudo de sobre ganarla el fútbol nacional.

mostró ser un muy buen portero; evitó anotaciones seguras; y en cuanto a Quesada fue el que impulsó las entradas del España entendiéndose muy bien con Luis Regueiro; en la defensa del España los mejores fueron Butch y Aedo. A la afición no satisfizo el juego por las razones indicadas y menos la actuación del Combinado Alajuela-Libertad. Y lo principal: no hubo la oportunidad de ver, como se esperaba, una buena exhibición de fútbol.